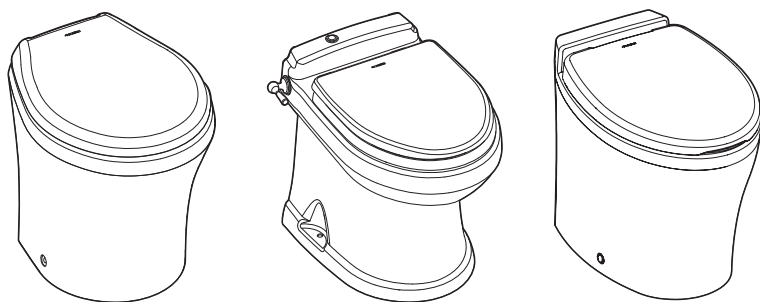


# ↗ DOMETIC SANITATION TOILETS



**8100/8500/8600/8700/8900**

**EN**

**8000 Series**

Operation Manual..... 1

**FR**

**Série 8000**

Manuel d'utilisation..... 13

## NORTH AMERICAN ADDRESS INFORMATION

### U.S.A. & CANADA

Service Office  
Dometic Corporation  
13128 St. Rte. 226  
Big Prairie, OH 44611

### Service Center & Dealer Locations

Refer to "7 Customer Service" on  
page 11.

+

**Read these instructions carefully. These instructions MUST stay with this product.**

## CONTENTS

1	Explanation of symbols and safety instructions. . . . .	3
2	Intended use . . . . .	4
3	Operation . . . . .	5
4	Maintenance . . . . .	8
5	Troubleshooting . . . . .	10
6	Disposal . . . . .	11
7	Customer Service. . . . .	11
8	Limited warranty. . . . .	11

# 1 EXPLANATION OF SYMBOLS AND SAFETY INSTRUCTIONS

This manual has safety information and instructions to help you eliminate or reduce the risk of accidents and injuries.

## 1.1 Recognize safety information



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential physical injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

## 1.2 Understand signal words

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and will indicate the degree or level of hazard seriousness.

**⚠ WARNING** indicates a hazardous situation that, if **not** avoided, could result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION** indicates a hazardous situation that, if **not** avoided, could result in minor or moderate injury.

**NOTICE** is used to address practices **not** related to physical injury.



indicates additional information that is **not** related to physical injury.

## 1.3 Supplemental directives



Read and follow all safety information and instructions to avoid possible injury or death. Read and understand these instructions before use and maintenance of this product. Incorrect operation and maintenance of this product can lead to serious injury. The installation must comply with all applicable local or national codes, including the latest edition of the following standards:

### U.S.A.

- ANSI/NFPA70, National Electrical Code (NEC)
- ANSI/NFPA 1192, Recreational Vehicles Code
- ABYC guidelines for marine installations

### Canada

- CSA C22.1, Parts I & II, Canadian Electrical Code
- CSA Z240 RV Series, Recreational Vehicles

## 1.4 General safety messages

**⚠ WARNING** Failure to obey the following warnings could result in property damage, serious injury, or death:

- This product must be installed and serviced by a qualified service technician.
- Do **not** modify this product in any way. Modification can be extremely hazardous.
- Before beginning work on this product, be sure that all electrical power to the unit has been turned off and that seacocks are in the closed or off position.
- FLOOD HAZARD:
  - For toilets connected to any through-the-hull fittings: always close seacocks when the toilet is **not** in use (even if boat is unattended for a brief period).
  - Instruct all passengers on how to close valves when the toilet is **not** in use.
  - For toilets using fresh water for flushing, disconnect any shoreside water connections when the boat is unattended for any length of time.

**NOTICE** RISK OF PROPERTY DAMAGE. Failure to comply may cause damage to the toilet or toilet system.

- Only flush water, bodily wastes, and rapid-dissolving toilet tissue.
- Do **not** overfill the holding tank, or serious damage can occur to the sanitation system. Overfilling the holding tank can rupture the holding tank or release tank contents into the bilge.

## 2 INTENDED USE

The 8000 Series toilets are designed and intended for use only inside a boat or recreational vehicle (hereinafter referred to as "RV") for which it is supplied. Use the instructions to ensure correct operation of the toilet. Dometic accepts no liability for damage in the following cases:

- Faulty assembly or connection.
- Damage to the product resulting from mechanical influences and excess voltage.
- Alterations to the product without expressed permission from the Dometic Corporation.
- Use for purposes other than those described in the operating manual.

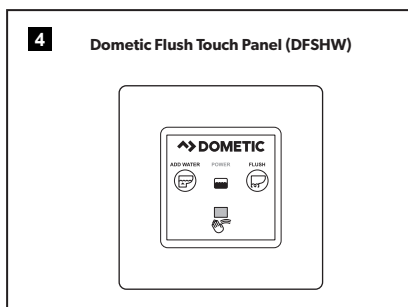
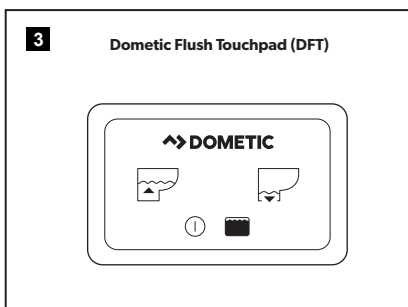
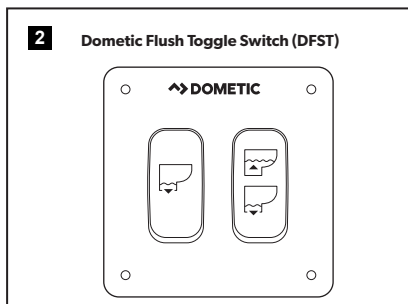
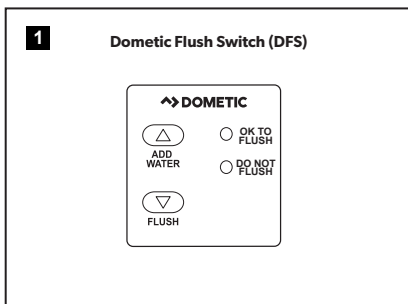
Dometic Corporation reserves the right to modify appearances and specifications without notice.



RV installation is available for certain models only. Refer to the toilet installation manual for information on the applicable models.

### 3 OPERATION

#### 3.1 Using the flush touchpad or flush switches

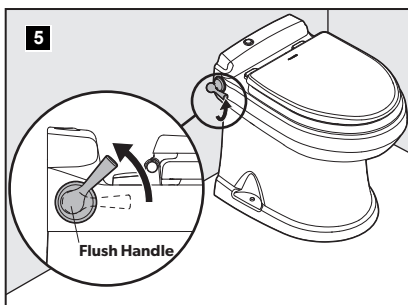


- Press and hold the **Add Water** switch to reach the desired water level.
- Press the **Flush** switch, then release it.

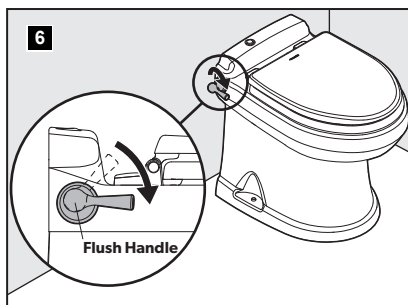


**8100 models only:** Press and hold the **Flush** switch until the bowl is clear. Press and hold the **Dry Bowl** switch to flush the toilet without adding water during or after a flush.

#### 3.2 Using the flush handle (8700 models only)



- Lift the flush handle to fill the bowl to the desired water level.



- Press the flush handle down, then release it to flush the toilet.

### 3.3 Understanding the indicator lights for 8500, 8600, 8700, and 8900

Indicator	Light	Status
Power on	Steady green	Electrical power to the toilet is activated
	Flashing green	Flush mode is changing
Tank level	Amber	The holding tank is 75% full
	Red	The holding tank is 100% full*

\*Flush actuation is disabled to prevent overfilling the holding tank

### 3.4 Changing the flush modes for 8500 8600, 8700, and 8900

Flush modes	Action	Gallons per flush
Normal	Adds water to the bowl after every flush	0.85 gal (3200 ml)
Dry bowl	Does not add water to the bowl after every flush	0.45 gal (1700 ml)

- To change modes, press the **Flush** switch or handle until the power-on light begins flashing (about five seconds).
- Release the **Flush** switch or handle.

### 3.5 Toilet operation when connected to “full tank” shut-down relay and tank monitor system (8100 models only)

When a macerator toilet system uses a “full tank” shut-down relay, flush capability is shut off when the holding tank level reaches the “full” mark.

- Empty the holding tank to restore flush capability.

### 3.6 Initializing the toilet system

- Turn on the water supply and electrical power to the toilet.
- Press the **Flush** switch or handle once.



#### **8100 models only:**

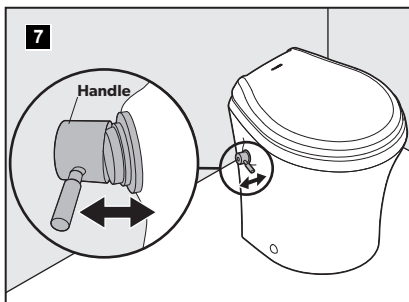
- Press the **Flush** switch or handle and hold it for at least five seconds.
- Toss several sheets of toilet tissue into the bowl and flush the toilet again.



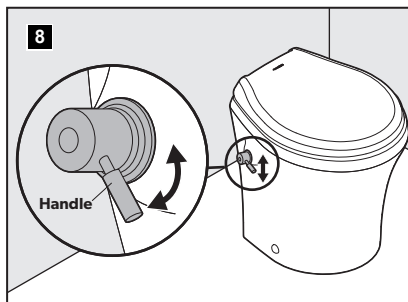
If the toilet does not function as expected, refer to “5 Troubleshooting” on page 10 for possible solutions.

### 3.7 Using the bidet (8900 models only)

**⚠ WARNING** FLOODING HAZARD: Shut the bidet faucet off completely after use. Failure to do so could result in property damage, serious injury, or death.



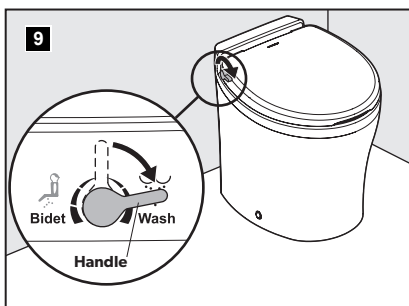
- Turn the handle away from the toilet to activate the bidet faucet.



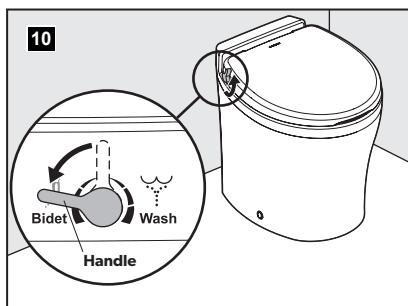
- Adjust the water temperature by turning the handle up for warm water, and down for cool water.
- Use the electronic flush switch to clear the toilet bowl during and after using the bidet.

### 3.8 Using the bidet (8500 models only)

**⚠ WARNING** FLOODING HAZARD: Shut the bidet faucet off completely after use. Failure to do so could result in property damage, serious injury, or death.



- Turn the handle toward the front of the toilet to activate the Wash function.



- Turn the handle toward the back of the toilet to activate the Bidet function.

## 4 MAINTENANCE

**NOTICE** RISK OF PROPERTY DAMAGE: Do **not** use abrasive cleaners, caustic chemicals, or lubricants and cleaners that contain alcohols or petroleum distillates. These substances may cause damage to the toilet's internal seals.

### 4.1 Cleaning the toilet

- Use non-abrasive cleaners to maintain the original appearance of the toilet.

### 4.2 Setting an inspection schedule

Inspection schedule	Inspection task
Monthly	Inspect the toilet, plumbing, plumbing connections, wiring, and wiring connections.
	Open and close all of the plumbing valves, including the seacocks.
	Check the inline water filters and the vented loops for blockages.
Yearly	Check the water valve filter.

### 4.3 Preparing the toilet for an extended period of non-use

- Flush the toilet in normal mode.
- Add 4 oz (120 ml) of liquid biodegradable laundry detergent. The laundry detergent should **not** contain bleach or other environmentally harmful substances.



**If sea water is used for flushing:**

- Turn off the power to the sea water pump.
- Pour fresh water directly into the bowl during the flush cycle.
- Flush the toilet five times to clear the bowl.
- Turn off the water supply to the toilet.
- Flush the toilet without water four times to clear the remaining water from the system.
- Turn off the power to the toilet.
- Completely pump out the holding tank.
- If the system will be subjected to freezing temperatures, follow the above procedure, then proceed to "4.4 Winterizing the toilet" on page 9.
- If the boat or RV will not be used for an extended period of time, or in the event of a long electrical power interruption, shut off electrical power and water supply to the toilet.



## 4.4 Winterizing the toilet

**⚠ WARNING** RISK OF POISONING: Do **not** use an automotive-type antifreeze in fresh-water systems. Failure to comply could result in property damage, serious injury, or death.



The amount of antifreeze needed may vary, depending on the installation.

### For pressurized fresh water systems

- Thoroughly flush the toilet system with fresh water.
- Drain the potable water tank.
- Empty the holding tank.
- Flush potable-water antifreeze and water mixture through the toilet and into the entire plumbing system. Each installation is different, so amounts may vary. User discretion is required to assure adequate protection.
- Turn off the power to the toilet.
- Empty the holding tank of any remaining contents.

### For raw water systems

- Close the "intake" and "discharge" seacocks.
- Turn off the power to the toilet.
- Disconnect and drain the discharge hose, intake hose, and the inline filters.
- Connect a 3' (914 mm) hose to the raw-water pump intake.
- Connect a 3' (914 mm), 1.5" (38 mm) ID hose to the toilet discharge.
- Place the other end of the hose from the raw water pump intake into a bucket containing antifreeze.
- Place the other end of the hose from the toilet discharge into an empty bucket.
- Turn on the power to the toilet.
  - Flush the toilet until the antifreeze is removed from the bowl.
  - Turn off the power to the toilet.
  - Reconnect the intake and discharge hoses to the toilet.

## 5 TROUBLESHOOTING

Fault	Possible cause	Suggested remedy
The flush function works, but the water in the bowl empties slowly or not at all.	The discharge pipe is pinched or kinked.	Straighten the discharge pipe to remove the pinch or kink.
	The discharge head is too high.	Reroute the discharge pipe.
	The macerator pump or the discharge pipe is blocked.	Close the seacocks and clear the blockage.
The macerator pump makes an unusually loud noise or repeatedly trips the circuit breaker.	There is foreign material in the pump chamber.	Close the seacocks and clear the foreign material.
The toilet does not flush after pushing the flush switch.	The holding tank is full and a signal from the tank has shut down the electrical power to the toilet.	Empty the holding tank.
	Electrical power to the toilet is shut off or disrupted.	Check the wiring or circuit breakers/fuses.
	The flush switch is malfunctioning.	Replace the flush switch.
	The circuit board in the control module is malfunctioning.	Replace the control module.
Not enough, or no water, enters the bowl.	The water supply line is pinched or kinked.	Straighten the water supply line to remove the pinch or kink.
	The screen in the water valve is blocked.	Clear the blockage at the water valve.
	The intake water filters are blocked (in raw water systems).	Clear the water filters.
	The water valve is malfunctioning.	Replace the water valve.
The water flow is weak during bidet operation.	The inlet screen at the hot or cold connection at the toilet/bidet mixer valve is clogged.	Disconnect the water lines from the mixer valve and clean the screen.
	The aerator in the bidet nozzle inside the toilet bowl is clogged.	Remove and clean the aerator nozzle.
	The toilet/bidet mixer valve assembly is not functioning properly.	Replace the mixer valve assembly.

## 6 DISPOSAL



Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins, whenever possible. Consult a local recycling center or specialized dealer for details about how to dispose of the product in accordance with all applicable national and local regulations.

## 7 CUSTOMER SERVICE

For the Authorized Service Center near you, call between 8:00 a.m. and 5:00 p.m. (ET), Monday through Friday, or contact the nearest Parts Distributor.

Telephone: 1 800-321-9886 U.S.A. and Canada

330-439-5550 International

Fax: 330-496-3097 U.S.A. and Canada

330-439-5567 International

Website: [www.dometic.com](http://www.dometic.com)

## 8 LIMITED WARRANTY

LIMITED WARRANTY AVAILABLE AT: [dometic.com/warranty](http://dometic.com/warranty).

IF YOU HAVE QUESTIONS, OR TO OBTAIN A COPY OF THE LIMITED WARRANTY FREE OF CHARGE, CONTACT:

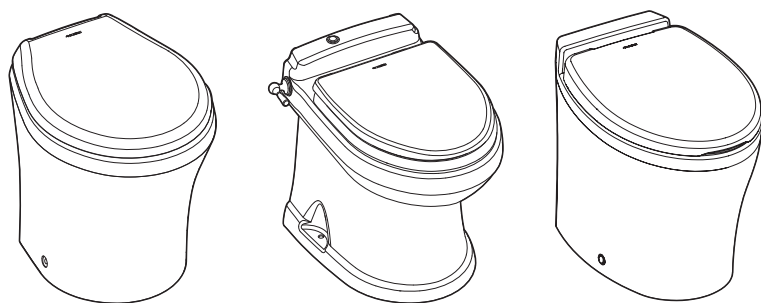
DOMETIC CORPORATION  
 SANITATION CUSTOMER SUPPORT CENTER  
 13128 STATE ROUTE 226  
 BIG PRAIRIE, OHIO, USA 44611  
 +1 800-321-9886



# ↗ DOMETIC

# SANITAIRE

# CUVETTES DE TOILETTES



**8100/8500/8600/8700/8900**

FR

**Série 8000**

Manuel d'utilisation

## ADRESSE – AMÉRIQUE DU NORD

### États-Unis et CANADA

Bureau de service  
Dometic Corporation  
13128 St. Rte. 226  
Big Prairie, OH 44611

### Liste des centres de service et des revendeurs

Voir « 7 Service à la clientèle », à la  
page 23

**Lisez attentivement ces instructions. Ces instructions DOIVENT rester avec ce produit.**

## SOMMAIRE

1	Explication des symboles et consignes de sécurité . . . . .	15
2	Indication . . . . .	16
3	Mode d'emploi . . . . .	17
4	Entretien . . . . .	20
5	Dépannage . . . . .	22
6	Élimination . . . . .	23
7	Service à la clientèle . . . . .	23
8	Garantie limitée . . . . .	23

# 1 EXPLICATION DES SYMBOLES ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce manuel contient des consignes de sécurité et des instructions pour aider l'utilisateur à éliminer ou réduire le risque d'accidents et de blessures.

## 1.1 Reconnaître les consignes de sécurité



C'est le symbole d'alerte à la sécurité. Il signale des risques de blessures physiques. Obéir à tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter les risques de blessure ou de mort.

## 1.2 Comprendre les mots-indicateurs

Un mot-indicateur identifie les messages de sécurité et les messages liés aux dégâts matériels, et signale le degré ou niveau de gravité du danger.

**⚠️ AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle **n'est pas** évitée, peut causer la mort ou des blessures graves.

**⚠️ ATTENTION** indique une situation dangereuse qui, si elle **n'est pas** évitée, peut causer des blessures mineures ou modérées.

**AVIS** est utilisé pour signaler des pratiques **non** liées à une blessure physique.



fournit des renseignements additionnels **sans** rapport avec des blessures physiques.

## 1.3 Directives supplémentaires



Lire et respecter toutes les consignes de sécurité et les instructions pour éviter des blessures, voire la mort. Lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser et d'entretenir ce produit. L'utilisation et l'entretien incorrects de ce produit peuvent causer des blessures graves. L'installation doit se conformer à tous les codes locaux ou nationaux applicables, y compris la toute dernière édition des normes suivantes :

### États-Unis

- ANSI/NFPA70, Code national de l'électricité (CNE)
- ANSI/NFPA 1192, Code des véhicules récréatifs
- Directives ABYC pour les installations marines

### Canada

- CSA C22.1, Parties I et II, Code canadien de l'électricité
- CSA Z240 RV Series, véhicules récréatifs

## 1.4 Messages de sécurité d'ordre général

**⚠️ AVERTISSEMENT** Le non-respect des avertissements pourrait entraîner des dégâts matériels, des blessures graves ou la mort :

- Ce produit doit être installé et entretenu par un agent technique qualifié.
- **Ne pas** modifier ce produit d'une quelconque manière. Une modification peut être extrêmement dangereuse.
- Avant de commencer à utiliser ce produit, s'assurer que l'alimentation électrique de l'appareil est entièrement coupée et que les robinets sont en position fermée ou arrêt.
- RISQUE D'INONDATION :
  - Pour les cuvettes de toilette raccordées à tout raccord à travers la coque : toujours fermer les robinets lorsque la cuvette de toilette n'est **pas** utilisée (même si l'utilisateur laisse le bateau sans surveillance pendant une courte période).
  - Montrer à tous les passagers comment fermer les vannes lorsque la cuvette de toilette n'est **pas** utilisée.

- Pour les cuvettes de toilette utilisant de l'eau douce pour la chasse, déconnecter tous les raccordements à un réseau d'eau sur les côtes lorsque le bateau est laissé sans surveillance pendant une durée quelconque.

**AVIS** RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS. Respecter ces consignes sous peine d'endommager la cuvette ou le système de toilette.

- Chasser seulement de l'eau, des déchets corporels et du papier hygiénique à dissolution rapide.
- **Ne pas** trop remplir la cuve de rétention sous peine de dommages importants au niveau du système sanitaire. Le remplissage excessif de la cuve de rétention risque de rompre la cuve de rétention ou de libérer son contenu dans la cale.

## 2 INDICATION

La cuvette de toilette série 8000 est conçue pour une utilisation à l'intérieur du bateau ou du véhicule récréatif (ci-après appelé « VR ») pour lequel elle est fournie. Suivre ces instructions pour garantir le fonctionnement correct de la cuvette de toilette. Dometic n'endosse aucune responsabilité en cas de dommages dans les cas suivants :

- Assemblage ou branchement incorrect.
- Endommagement du produit résultant des influences mécaniques et d'une tension excessive.
- Altérations du produit sans la permission expresse de Dometic Corporation.
- Utilisation à d'autres fins que celles décrites dans le manuel d'utilisation.

Dometic Corporation se réserve le droit de modifier l'apparence et les caractéristiques techniques de l'appareil sans préavis.

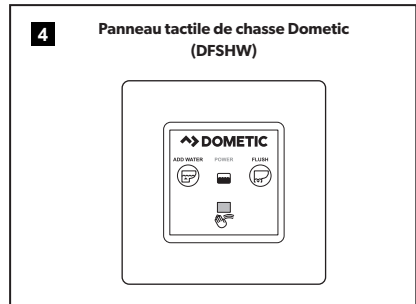
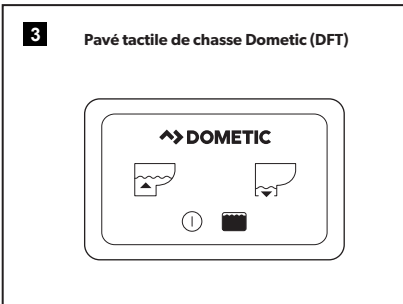
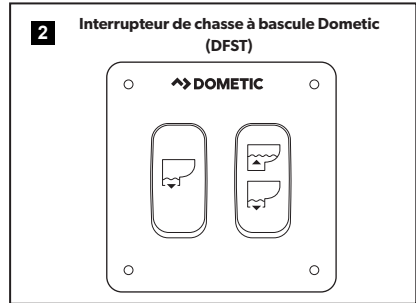
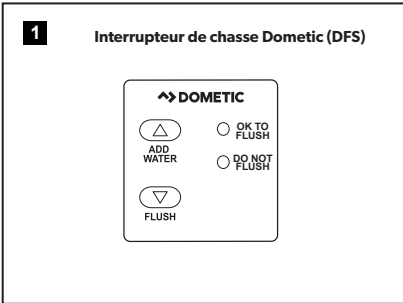


Une installation dans un VR est possible pour certains modèles seulement. Pour en savoir plus sur les modèles en question, se référer au guide d'installation de la cuvette de toilette.



### 3 MODE D'EMPLOI

#### 3.1 Utilisation du pavé tactile ou des interrupteurs de chasse

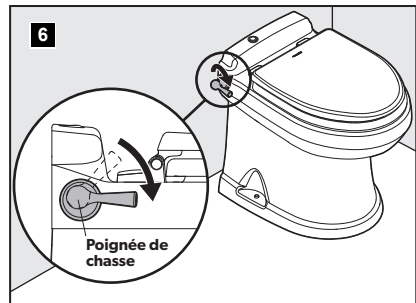
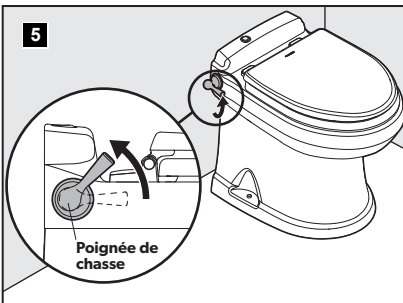


- Appuyer en continu sur l'interrupteur **Add Water** pour atteindre le niveau d'eau souhaité.
- Appuyer sur l'interrupteur **Flush**, puis le relâcher.



**Modèles 8100 seulement :** Appuyer en continu sur l'interrupteur **Flush** jusqu'à ce que la cuvette soit vidée. Appuyer en continu sur l'interrupteur **Dry Bowl** pour tirer la chasse sans ajouter d'eau durant ou après une chasse.

#### 3.2 Utilisation de la poignée de chasse (modèles 8700 seulement)



- Soulever la poignée de chasse pour remplir la cuvette jusqu'au niveau d'eau souhaité.
- Appuyer sur la poignée de chasse, puis la relâcher pour vider la cuvette.

### 3.3 Interprétation des voyants des modèles 8500, 8600, 8700 et 8900

Voyant	Comportement	État
Mise sous tension	Vert continu	L'alimentation électrique de la cuvette de toilette est activée
	Vert clignotant	Le mode de chasse est en cours de changement
Niveau dans la cuve	Ambre	La cuve de rétention est pleine à 75 %
	Rouge	La cuve de rétention est pleine à 100 %*

\*L'activation de la chasse est empêchée pour éviter le remplissage excessif de la cuve de rétention.

### 3.4 Changement de mode de chasse pour les modèles 8500, 8600, 8700 et 8900

Modes de chasse	Action	Gallons par chasse
Normal	Ajoute de l'eau dans la cuvette après chaque chasse	0,85 gal (3200 ml)
Cuvette sèche	N'ajoute pas d'eau dans la cuvette après chaque chasse	0,45 gal (1700 ml)

- Pour changer de mode, appuyer sur l'interrupteur **Flush** ou la poignée de chasse jusqu'à ce que le voyant de mise sous tension commence à clignoter (cinq secondes environ).
- Relâcher l'interrupteur **Flush** ou la poignée de chasse.

### 3.5 Fonctionnement de la cuvette de toilette branchée à un relais d'arrêt « cuve pleine » et un contrôleur de niveau de cuve (modèles 8100 seulement)

Lorsqu'une cuvette de toilette à pompe dilacératrice utilise un relais d'arrêt « cuve pleine », sa capacité de chasse s'arrête lorsque le niveau dans la cuve de rétention atteint le repère « full ».

- Vider la cuve de rétention pour rétablir la capacité de chasse.

### 3.6 Initialisation de la cuvette de toilette

- Ouvrir l'arrivée d'eau et rétablir l'électricité à la cuvette de toilette.
- Appuyer une fois sur l'interrupteur **Flush** ou la poignée de chasse.



#### Modèles 8100 seulement :

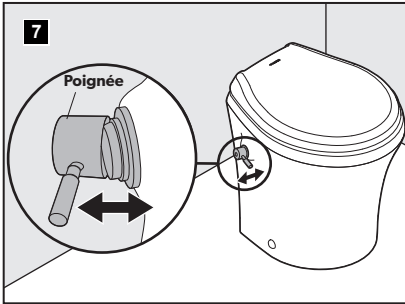
- Appuyer sur l'interrupteur **Flush** ou la poignée de chasse pendant cinq secondes environ.
- Jeter plusieurs carrés de papier hygiénique dans la cuvette et tirer une fois de plus la chasse.



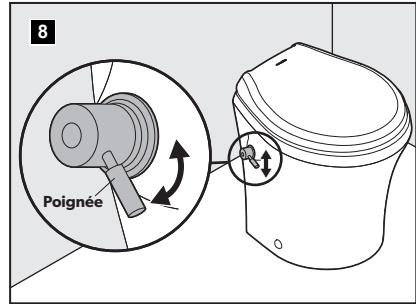
Si la cuvette de toilette ne fonctionne pas comme prévu, voir les solutions possibles à la section « 5 Dépannage », à la page 22.

### 3.7 Utilisation du bidet (modèles 8900 seulement)

**⚠ AVERTISSEMENT** RISQUE D'INONDATION : fermer complètement le robinet du bidet après utilisation. Respecter cette consigne pour éviter tout risque de dégâts matériels, de blessures graves ou de mort.



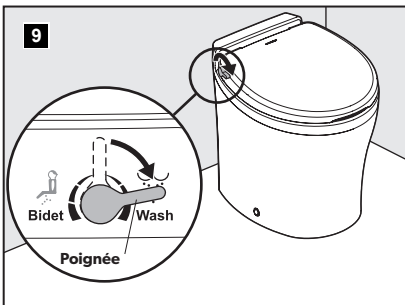
- Tourner la poignée vers l'extérieur de la cuvette de toilette pour activer le robinet du bidet.



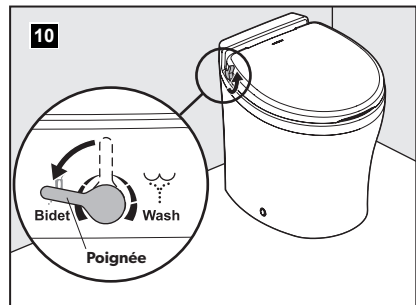
- Ajuster la température de l'eau en relevant la poignée pour l'eau chaude et en l'abaissant pour l'eau froide.
- Utiliser l'interrupteur de chasse électronique pour vider la cuvette de toilette durant et après l'utilisation du bidet.

### 3.8 Utilisation du bidet (modèles 8500 seulement)

**⚠ AVERTISSEMENT** RISQUE D'INONDATION : fermer complètement le robinet du bidet après utilisation. Respecter cette consigne pour éviter tout risque de dégâts matériels, de blessures graves ou de mort.



- Tourner la poignée vers l'avant de la cuvette de toilette pour activer la fonction de lavage (Wash).



- Tourner la poignée vers l'arrière de la cuvette de toilette pour activer la fonction Bidet.

## 4 ENTRETIEN

### AVIS

RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS : **Ne pas** utiliser de nettoyants abrasifs, de produits chimiques caustiques ou de lubrifiants et nettoyants qui contiennent de l'alcool ou des distillats de pétrole. Ces substances peuvent endommager les joints internes de la cuvette de toilette.

### 4.1 Nettoyage de la cuvette de toilette

- Utiliser des nettoyants non abrasifs pour maintenir l'aspect initial de la cuvette de toilette.

### 4.2 Définition d'un calendrier d'inspection

Calendrier d'inspection	Tâche d'inspection
Une fois par mois	Inspecter la cuvette, la plomberie, les raccords de plomberie, le câblage et les branchements de câble.
	Ouvrir et fermer une fois par mois toutes les vannes, y compris les robinets.
	Vérifier si les filtres à eau intégrés et les boucles de ventilation ne sont pas bouchés.
Une fois par an	Vérifier le filtre du robinet d'eau.

### 4.3 Préparation de la cuvette de toilette pendant une longue période d'inutilisation

- Tirer la chasse en mode Normal.
- Ajouter 4 oz (120 ml) de détergent à lessive liquide biodégradable. Le détergent ne doit **pas** contenir d'eau de Javel ou d'autres substances nocives pour l'environnement.



#### Si de l'eau de mer est utilisée pour la chasse :

- Mettre la pompe à eau de mer hors tension.
- Verser de l'eau douce directement dans la cuvette durant le cycle de chasse.
- Tirer cinq fois la chasse pour vider la cuvette.
- Fermer l'arrivée d'eau à la cuvette de toilette.
- Tirer la chasse quatre fois sans eau pour évacuer l'eau restante du système.
- Mettre la cuvette de toilette hors tension.
- Pomper complètement la cuve de rétention.
- S'il est probable que le système sera exposé au gel, suivre cette procédure, puis passer à « 4.4 Préparation hivernale de la cuvette de toilette », à la page 21.
- S'il n'est pas prévu que le bateau ou le VR soit utilisé pendant une longue période, ou en cas de longue coupure de courant, couper l'alimentation électrique et fermer l'arrivée d'eau à la cuvette de toilette.

#### 4.4 Préparation hivernale de la cuvette de toilette

**⚠ AVERTISSEMENT** RISQUE D'INTOXICATION : **Ne pas** utiliser d'antigel pour automobile dans les systèmes à eau douce. Respecter cette consigne pour éviter tout risque de dégâts matériels, de blessures graves ou de mort.



Le volume d'antigel nécessaire peut varier selon l'installation.

##### Pour les systèmes à eau douce pressurisés

- Vider complètement la cuvette de toilette en utilisant la chasse avec de l'eau douce.
- Vidanger le réservoir d'eau potable.
- Vider la cuve de rétention.
- Évacuer le mélange d'eau et d'antigel d'eau potable par la cuvette de toilette et l'ensemble de la tuyauterie. Comme chaque installation est différente, les volumes pourront varier. La protection adéquate est laissée au choix de l'utilisateur.
- Mettre la cuvette de toilette hors tension.
- Vider complètement la cuve de rétention.

##### Pour les systèmes à eau brute

- Fermer les robinets d'admission et de refoulement.
- Mettre la cuvette de toilette hors tension.
- Déconnecter et vider le tuyau flexible de refoulement, le tuyau flexible d'admission et les filtres intégrés.
- Raccorder un tuyau flexible de 3' (914 mm) à l'admission de la pompe à eau brute.
- Raccorder un tuyau flexible de 3' (914 mm), D.I. de 1,5" (38 mm) au refoulement de la cuvette de toilette.
- Placer l'autre bout du tuyau flexible partant de l'admission de la pompe à eau brute dans un seau contenant de l'antigel.
- Placer l'autre bout du tuyau flexible partant du refoulement de la cuvette de toilette dans un seau vide.
- Mettre la cuvette de toilette sous tension.
  - Tirer la chasse jusqu'à ce que tout l'antigel soit évacué de la cuvette.
  - Mettre la cuvette de toilette hors tension.
  - Reconnecter les tuyaux flexibles d'admission et de refoulement à la cuvette de toilette.

## 5 DÉPANNAGE

Erreur	Cause possible	Solution suggérée
La fonction de chasse fonctionne, mais l'eau de la cuvette se vide lentement, voire pas du tout.	Le tuyau de refoulement est pincé ou coudé.	Redresser le tuyau de refoulement.
	La hauteur de refoulement est trop haute.	Réacheminer le tuyau de refoulement.
	La pompe dilacératrice ou le tuyau de refoulement est bouché.	Fermer les robinets et éliminer le blocage.
La pompe dilacératrice fait beaucoup de bruit ou déclenche le coupe-circuit à répétition.	Il y a des corps étrangers dans la chambre de la pompe.	Fermer les robinets et éliminer les corps étrangers.
La chasse ne s'active pas après avoir appuyé sur l'interrupteur de chasse.	La cuve de rétention est pleine et un signal du réservoir a coupé l'alimentation électrique de la cuvette de toilette.	Vider la cuve de rétention.
	L'alimentation électrique de la cuvette de toilette est coupée ou perturbée.	Vérifier le câblage ou les coupe-circuits/fusibles.
	L'interrupteur de chasse fonctionne mal.	Remplacer l'interrupteur de chasse.
	La carte du circuit dans le module de commande fonctionne mal.	Remplacer le module de commande.
Pas assez d'eau entrant dans la cuvette, voire pas du tout.	La ligne d'arrivée d'eau est pincée ou coudée.	Redresser la ligne d'arrivée d'eau.
	Le tamis dans le robinet d'eau est bouché.	Nettoyer ce qui bouche le robinet d'eau.
	Les filtres à eau d'admission sont bouchés (systèmes à eau brute).	Nettoyer les filtres à eau.
	Le robinet d'eau fonctionne mal.	Remplacer le robinet d'eau.
Le débit d'eau est faible durant le fonctionnement du bidet.	Le filtre d'arrivée au raccord d'eau chaude ou d'eau froide du robinet mélangeur du combiné cuvette de toilette/bidet est bouché.	Débrancher les lignes d'eau du robinet mélangeur et nettoyer le tamis.
	Le brise-jet de la buse du bidet dans la cuvette de toilette est bouché.	Enlever et nettoyer le brise-jet.
	Le robinet du combiné cuvette de toilette/bidet fonctionne mal.	Remplacer le robinet mélangeur.

## 6 ÉLIMINATION



Placer les matériaux d'emballage dans les bacs de recyclage appropriés, si possible. Consulter un centre de recyclage local ou un revendeur spécialisé pour en savoir plus sur l'élimination du produit conformément à toutes les réglementations nationales et locales applicables.

## 7 SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour localiser un centre de réparation agréé proche, appeler entre 8 h et 17 h (heure de la côte Est), du lundi au vendredi, ou communiquer avec le distributeur de pièces le plus proche.

Téléphone :	1 800-321-9886	États-Unis et Canada
	330-439-5550	International

Télécopieur :	330-496-3097	États-Unis et Canada
	330-439-5567	International

Site Web : [www.dometic.com](http://www.dometic.com)

## 8 GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DISPONIBLE au : [dometic.com/warranty](http://dometic.com/warranty).

POUR TOUTE QUESTION OU POUR OBTENIR UNE COPIE GRATUITE DE LA GARANTIE LIMITÉE, CONTACTER :

DOMETIC CORPORATION  
 SANITATION CUSTOMER SUPPORT CENTER  
 13128 STATE ROUTE 226  
 BIG PRAIRIE, OHIO, ÉTATS-UNIS 44611  
 +1 800-321-9886